卑斐路旅館

BELLVILE ROOMS
261 Hastings St E.
Vancouver, B C

▲歡迎旅僑

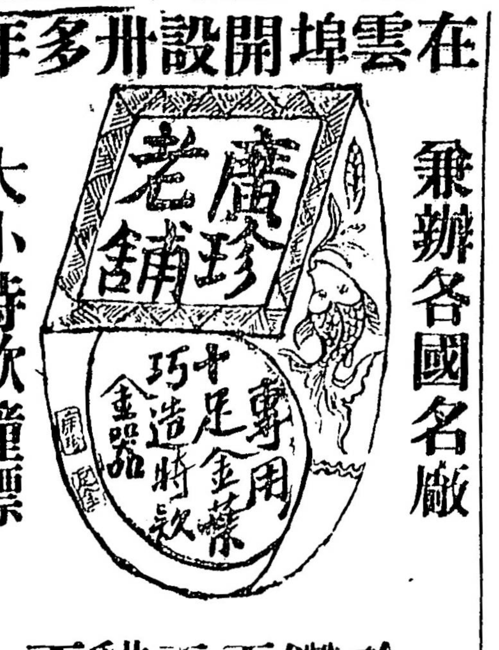
本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢嚦四七五二〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶


廣珍老舖
專用十足金葉
巧造時款金器

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矢嚦八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每罇七毛五

茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元

武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五

壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元

第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製斷根癖樂每罇五毛

花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品

各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪綫襪絲小衫也架小衫

各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糬發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

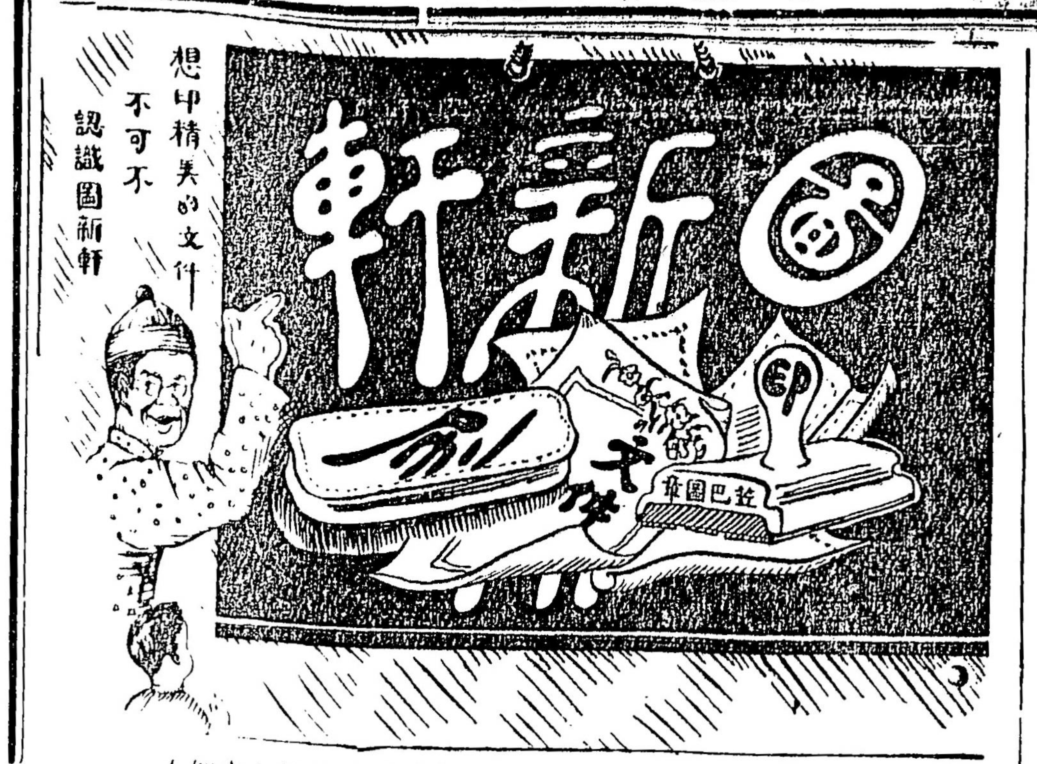
舖在片呥街門牌三拾貳號　電話（詩嚟）二一四〇四

司理人楊金樹啟

想印精美的文件

不可不

認識國新軒



圖章樣本印備函索即寄

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

營業四特色

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林（[illegible]）啟

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折特再佈告俾遐邇咸知若患者顧滿先者九折次卅元先折以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎**五鞭補腎丸**

此丸主治陽事不舉腰背骨痛腎虧陽痿兩耳聾鳴血羽氣虛遺精遺溺耳吼流水試服一料常多小水頭暈眼花重症亦愈命門火乏體疲欲睡

每兩二元　每料卅元　小半料廿五元　全料

◎◎**養心生血丸**

恍惚無定痳痺如風神情不爽日睛無力血虛體倦視物帶朦心跳怔忡請服此丸四肢凍冷定必見功

◎◎**皮膚止癢鮮毒水**

統理一切油蝕濕毒皮膚血毒痕癢不止頑癬疥癩血癬等屬花柳餘毒黴力擦搽瘡癬小粒收效神速

每瓶一元二五　每打十二元五

◎◎**皮膚妙藥　首推存心**

存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需爲盼　江劍海字上

Frank & Gong Sun Co P. O Box 304 Charleston Miss.

存心軒藥房照茲字求取皮膚水六罇祈由郵局付下以應急用是荷前蒙付來數罇經各親友用過均滿意謂確能治一切皮膚百病云此所以再字求取也　伍偉林上言

E. William, 670 Main St. Bridgeport, Conn

◎◎**神效脚腫丸**

每兩一元二五　每料十二元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然逃及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　關崇榮啟

Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England

◎◎**遠年頭痛幸醫痊**

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載四人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約存嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎**頑痰咳嗽有良方**

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江也讓白

Sam Sing, 731 Pe Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎**疳濁一齊消**

曹統新先生鑒敬啟者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巳埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs. Wyo.

◎◎**患頑痰難醫者請看**

鄙人操業衣館[illegible]燥熱之物過多以致喉間不得自然竟被頑痰閉塞固結難化雖曾請西醫割之亦難拔愈故函求統新宗先生開方後蒙寄化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化之神倍生可見先生之神醫妙藥也　曹把華謹白

Harry Tso. 5 W Madison St Chicago. Ill

生隆棧參茸藥材

△新蛇三鞭藥酒每罇一元

△腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸每盒二元

龜鹿滋陰丸每盒二元

補腎壯陽酒每罇一元

鈎蛤蚧大補藥水每罇一元

夜夢遺精滑精丸每盒一元

無夢滑精丸每盒一元

專治久年虛濁丸每盒一元

小腸氣痛斷根丸每罇一元

心腹痛無價金丹每罇一元

胸膈飽脹心胃痛藥水每罇一元

化痰順氣止咳丸每罇一元

久咳傷症潤肺止咳丸每盒一元

跌打還魂丸每罇一元

跌打吊瘀止痛膏每張一元

各項丸散未能備錄

久年花柳扶元搜毒藥散每罐一元

神効白濁藥水每罇一元

外射白濁止痛水每罇一元

五淋白濁止痛丸每罇一元

花柳疳疔瀉毒丸每罇一元

花柳疳疔骨痛丸每罇一元

撞紅月婆毒妙丸每罇一元

皮膚濕毒止癢水每罇一元

疎解內臟濕毒丸每兩一元

婦科合歡種子丸每盒一元

婦科壯元續嗣丸每罇一元

始創婦科阻孕丸每盒一元

刀傷止痛生肌水每罇一元

壯陽久戰還少丸每罇一元

欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健胃補腦添精能治思勞色慾陷虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿杞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

◎▲**恭頌良醫**

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及新蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳　旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頓

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎▲**補腎仙丹**

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩纖而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒悉病掃除良醫禪力足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉　旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

◎▲**花柳幸逢仙術**

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦略見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚　旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**

趙邦立統理內外全科花柳雜症病內

電話（詩嚟）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 53 Pender St W Vancouver B C

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

76-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

郵費客自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七毛

紅雲血癬丸　每料二十元

水腫立消丸　每料十元

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十二元

新久白濁丸　大罇五元　小罇二元

癬症神効丸　每料十四元

扯氣斷根丸　每料十三元

六寧丸

◉恭頌良醫

[illegible]

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上　一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

[illegible]

萬育堂大葯房

▲**金錢世界**

幹事非錢不行、這是世人公認的話

然試問金錢能夠贖命嗎　不能、

金錢能夠補身嗎　不能、

欲贖命保身　還要求之藥、

還要求之有效的地道藥品、

有錢買藥　唔曉

買藥唔曉分別好醜、

僑胞諸君如有此難題、

請下顧小號

MAN YUcK TONG CO,
532 Fisguard St,
P O Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.

▲全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

爲通告事照得上海五祖祠爲我海外洪人建設之機關既爲先烈流式之所亦昆仲駐足之地故該祠之興替與洪人有密切之關係若欲其興也必當各盡厥責繳納經費使該祠經費充裕庶可以維持於永久而卓立於不敗之地也本處現據上海五祖祠趙總理報告近年各埠致公堂對于該祠經費多所忽略因此滙款接濟者寥寥無幾以致該祠經費日促一日勢將難以支持着即轉飭各埠致公堂趕速催收經費以資維持現狀爲此特行通告仰各埠致公堂壹體遵照辦理從速催收早日將欵付來本總處以便彙齊滙交該祠應需是爲至要此佈

中華民國拾八年五月卅壹號

▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承項生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

（仔梳銀行二樓）

喊線詩嚟二二一四〇

通訊住址

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey. 2240
5 1 Main St
Vancouver B. C.